

**FINAL REPORT**  
**WRITING A BILINGUAL CHILDREN'S STORYBOOK**  
**ENTITLED "THE MASTERPIECE OF SOUTH**  
**SUMATRA: WONDERFUL INDONESIA"**



**To fulfill one of the graduation requirements for the D-III English Study Program**  
**Politeknik Negeri Sriwijaya**

**Prepared By :**

**Algis Akbar**

**NPM 062230901769**

**Advisors:**

**Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd.**

**NIP 197707052006041001**

**Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd**

**NIP 198506072019092001**

**D-III ENGLISH STUDY PROGRAM**  
**POLITEKNIK NEGERI SRIWIJAYA**

**2025**

## **APPROVAL PAGE**

The Final Report titled:

**WRITING A BILINGUAL CHILDREN'S STORYBOOK ENTITLED "THE MASTERPIECE OF SOUTH SUMATRA: WONDERFUL INDONESIA"** prepared by **Algis Akbar (NPM 062230901769)** has been approved by the advisors for defense in the **Final Report Examination**.

**Advisor 1**



**Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd.**  
**NIP 197707052006041001**





**Advisor 2**



**Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd.**  
**NIP 198506072019092001**

## VALIDATION PAGE

The Final Report titled:  
**WRITING A BILINGUAL CHILDREN'S STORYBOOK ENTITLED  
"THE MASTERPIECE OF SOUTH SUMATRA: WONDERFUL  
INDONESIA"** prepared by Algis Akbar (NPM 062230901769) has been  
defended in the Final Report Examination before the Examination Committee on  
**Tuesday, 15th July 2025.**

	Examination Committee	Signature
<b>Chairperson</b>	Drs. Zakaria, M.Pd. NIP 196408122000031002	
<b>Member 1</b>	Beni Wijaya, S.Pd., M.Pd. NIP 199009292019091001	
<b>Member 2</b>	Eli Yeny, S.Pd., M.Pd. NIP 197305072000122001	
<b>Member 3</b>	Munaja Rahma, S.Pd., M.Pd. NIP 197405162002122001	

**Acknowledged By:**  
**Head of the Department of Language and Tourism**  
**Politeknik Negeri Sriwijaya**



**Dr. Welly Ardiansyah, S.S., M.Pd.**  
**NIP 197408172006041001**

## **PLAGIARISM-FREE DECLARATION**

I the undersigned,

Name : Algis Akbar  
NPM : 062230901769  
Year of Enrollment : 2022  
Study Program : DIII English Study Program

Declare that this scientific document Final Report does not contain any parts of other scientific works that have been submitted to obtain an academic degree at any Higher Education Institution. Additionally, there are no works or opinions written or published by others/institutions, except those properly cited and listed in the references.

I hereby declare that this scientific document is free from any elements of plagiarism. Should this Final Report later be proven to be plagiarism of another author's work and/or deliberately submit others' work or opinions as my own, I am willing to accept academic and/or legal sanctions in accordance with applicable regulations.

Palembang, 07th July 2025



Algis Akbar  
NPM 062230901769

## **PREFACE**

First, the writer would like to thank Allah SWT for the greatest blessing and assistance in completing their final report. The writer is grateful to have accomplished the graduation requirements by completing the final report, entitled “Writing a Bilingual Children’s Storybook Entitled' The Masterpiece of South Sumatra: Wonderful Indonesia”, which fills the needs of the English Study Program Diploma III curriculum at the State Polytechnic of Sriwijaya. The writer would also like to thank those who have guided and supported us in writing and finishing this job report, especially Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd., and Mrs. Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd., who gave the writer much advice and time to finish this report. Finally, the writer realizes that there are still many insufficiencies in writing this report. Therefore, constructive criticism and suggestions are expected. The writer hopes this report can help readers expand their knowledge and benefit.

**Algis Akbar**

## ABSTRACT

The title of this final report is *Writing a Bilingual Children's Storybook Entitled: The Masterpiece of South Sumatra: Wonderful Indonesia*. This study was based on the growing concern over the decreasing understanding of cultural values and English language skills among children, influenced by the rise of digital media. The objective of this research is to describe the process of developing a bilingual storybook that introduces Indonesian culture in a way that is engaging and educational for young readers. The storybook is designed as a learning medium to promote both cultural awareness and early English language acquisition. It highlights cultural elements from twelve regencies in South Sumatra, such as traditional dances, folktales, and local heritage. The book also integrates moral values and character education to enhance the meaningfulness of the content. This product was developed using the Educational Design Research (EDR) model by Plomp (2013), which consists of three phases: preliminary, prototyping, and assessment. The result was a bilingual children's storybook written in Indonesian and English, using vocabulary and sentence structures that are appropriate for children's language development. Illustrative designs were also included to support children's understanding and interest. Expert validation was conducted to ensure the book's feasibility. The Indonesian script received a score of 96.67%, the English script 87.5%, the illustration design 88%, and the storybook content 97%. These results indicate that the book is highly feasible and suitable to be published as an educational resource for cultural and language learning.

**Keywords:** writing, bilingual, children's storybook, culture, English

## ACKNOWLEDGMENT

In this opportunity, the writer would like to express gratitude to Allah SWT, who has given the grace, blessings, and strength to write and develop this final report. Shalawat and salutation are to our Prophet Muhammad SAW who has guided us from the darkness to the light.

The writer believes that every journey has its own value at every step. As someone who believes that hard work and dedication know no bounds, the writer would like to quote from the book *Kisah Sang Penandai*, written by Tereliye: "True lovers will never give up until death itself comes for them; giving up is not an option." This sentence is not only a symbol of resilience and fighting spirit but also reflects the writer's journey in compiling this final report. The writer would also like to give appreciation to the important people in his life:

- Thank you to my beloved parents, even though neither of you had the chance to hold my hand in every moment. I always believe that both of you are proud of me.
- My world's sweetest sisters, Iyak, Wawa, and my beloved cousin, Pupuy, thank you for always being my punch factor, booster, and hand in writer's journey.
- Writer proudly gives a big love for myself that is able to stand and face the world that is full of possibilities. You are the winner who can defeat and eliminate the paint, break your barrier, and write your own stories. I'm proud of you, the boy named Algis Akbar.
- My first advisor, Mr. Dr. Yusri, S.Pd, M.Pd, and my second advisor, Mrs. Aisyah Shahab, S.Pd, M.Pd. Thank you for your advice and support during the writer's progress in finishing the final report.
- My beloved brother, Fathur, thanks for always standing and showing me the list of possibilities that I can face in my line.
- My next brother, Rizky Aliansyah, thank you for your support and hand in my journey. Your jokes are a spirit that boosts my inner child during the college period.
- My beloved partners who write my blank paper, Niko, Nabila, Marsya, Tarigas, Amanda, and Jovanka, it is a joy for me to have you in a valuable step of my journey.
- My beloved warm support, Prim and Rakhsa, thank you for giving me a hand and showing me another atmosphere that makes me feel accepted.
- All the experts who have contributed their knowledge, information, support, and suggestions in this final report.

- My dear classmate “BA JAYA”, thank you to my 16 best friends who always give colour to my studies, and I am grateful for the 3 years given to be together.
- Glad to mention you here, Esther Dameyo, the one who always supports me. You are truly a blossom flower that shows the writer that every darkness always has light within it.
- The head of the Language and Tourism Department, Mr. Dr. Welly Ardiansyah, M.Pd, and the secretary of the Language and Tourism Department, Mr. Ahmad Iman Mulyadi, M.I.Kom, have given support to my final report.
- All the honourable lecturers and administration staff in the Language and Tourism Department.
- My best organization UKM WPS in the period 2024-2025, thank you for being a place to accommodate my ability to develop and add relationships with others, and thank you to “Majalah Ex\_Sis 16” and “Tim Dokumenter” in each division for accompanying and supporting me to add insight to my field of expertise.
- My talented brother, Mr Rio Septian, M.Pd, thank you for the hand during the writer finishing the book entitled “The Masterpiece of Nusantara: Wonderful Indonesia”. You play a big role in the writer’s journey.
- For *Bocil Tiktok* Abe Cekut and Ritsuki, thank you for always making the writer smile and enjoy this journey to enrich the writer’s value.
- My best scholarship, the Karya Salemba Empat Scholarship, especially the Medinfo team, thank you for giving the writer a chance to develop a writer’s experience with all of the valuable moments.
- The writer also would like to give a big joy for the songs “You’re on Your Own, Kid” and “Take a Chance with Me,” which will always be a beautiful masterpiece and stay with the writer until the end of this final report.
- In the end, thank you for cursing the old soul for the one that the writer can not mention, the shine of the writer’s ambition. The candle that you blew is the last of the writer’s hope. Thank you for giving the writer the nightmare that will always be the mark of the night.



## TABLE OF CONTENTS

<b>COVER PAGE .....</b>	<b>i</b>
<b>APPROVAL PAGE.....</b>	<b>ii</b>
<b>VALIDATION PAGE .....</b>	<b>iii</b>
<b>PLAGIARISM-FREE DECLARATION .....</b>	<b>iv</b>
<b>PREFACE .....</b>	<b>v</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>vi</b>
<b>ACKNOWLEDGMENT .....</b>	<b>vii</b>
<b>TABLE OF CONTENTS.....</b>	<b>ix</b>
<b>LIST OF TABLES.....</b>	<b>xii</b>
<b>LIST OF FIGURES.....</b>	<b>xiii</b>
<b>LIST OF APPENDICES .....</b>	<b>xv</b>
<b>CHAPTER I INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
1.1 Background of the Problem.....	1
1.2 Problem Identification .....	4
1.3 Problem Limitation .....	4
1.4 Problem Formulation .....	5
1.5 Development Objectives.....	5
1.6 Benefits of the Developed Product .....	5
1.7 Specifications of the Developed Product.....	5
<b>CHAPTER II LITERATURE REVIEW .....</b>	<b>7</b>
2.1 Theoretical Review .....	7
2.1.1 Writing Narrative Text of the Bilingual Storybook.....	7
2.1.2 The Criteria of Storybook for Children .....	9
2.1.3 The Steps in Writing a Children's Storybook.....	10
2.1.4 The Use of Illustrations in Bilingual Children's Storybook.....	12
2.2 Review of Relevant Studies.....	13
2.3 Conceptual Framework.....	14
2.3.1 Diagram Concept.....	14

<b>CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY .....</b>	<b>18</b>
3.1 Type of Research .....	18
3.1.1 Research Type .....	18
3.1.2 Research Timeframe .....	19
3.1.3 Research Subjects .....	20
3.2 Development Procedures .....	20
3.2.1 The Preliminary Phase .....	20
3.2.2 The Development or Prototyping Phase .....	20
3.2.3 The Assessment Phase .....	21
3.3 Product Trial Design .....	21
3.3.1 Trial Design .....	21
3.4 Data Collection Techniques and Instruments .....	22
3.4.1 Literature study .....	22
3.4.2 Expert Assessment .....	22
3.4.3 Interview .....	22
3.5 Data Analysis Techniques .....	23
3.5.1 Literature Study .....	23
3.5.2 Expert Assessment .....	23
3.5.3 Interview .....	24
 <b>CHAPTER IV RESEARCH AND DEVELOPMENT RESULTS .....</b>	 <b>26</b>
4.1 Initial Product Development Results .....	26
4.1.1 Preliminary Phase .....	26
4.1.2 Development and Prototyping Phase .....	27
4.2 Validation Result .....	50
4.2.1 Revision Phase .....	51
4.2.2 Interview Phase .....	59
4.2.3 Assessment Phase .....	64
4.3 Final Product Review .....	71

**CHAPTER V CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS .....78**

5.1 Conclusion on the Product..... 78

5.2 Recommendations for Product Utilization ..... 79

**REFERENCES .....81**

**APPENDICES**

## LIST OF TABLES

Table 3.1 Table of Feasibility Percentage by Sukarjo et al (2009).....	24
Table 4.1 Draft of Culture Information .....	27
Table 4.2 Indonesian Script that Followed the Structure of Narrative Script .....	29
Table 4.3 An English Script that Followed the Structure of a Narrative Script ....	32
Table 4.4 Steps in Writing a Children's Storybook.....	35
Table 4.5 The Organized Script for Each Page .....	38
Table 4.6 Revision of the Indonesian Script Version.....	51
Table 4.7 Revision of the English Script Version .....	53
Table 4.8 Interview Table of Indonesian Script Expert.....	60
Table 4.9 Interview Table of English Script Expert.....	61
Table 4.10 Interview Table of Design Illustration Expert.....	62
Table 4.11 Interview Table of Storybook Expert.....	63
Table 4.12 Assessment for the Indonesian Script .....	65
Table 4.13 Assessment for the English Script.....	67
Table 4.14 Assessment for the Design and Illustration in Children's Storybook .	68
Table 4.15 Assessment for the Children's Storybook .....	69

## LIST OF FIGURES

Figure 2.1 Diagram Conceptual Framework .....	15
Figure 3.1 (R&D) The Method with the EDR Model Steps by Plomp (2013).....	18
Figure 3.2 Formula for Calculating Feasibility Percentage by Sukarjo et al (2009) .....	24
Figure 4.1 Front Cover & Opening Page.....	44
Figure 4.2 General Information Page & Page 1 of the Story .....	45
Figure 4.3 Page 2 & Page 3 of the Story .....	45
Figure 4.4 Page 4 & 5 of the Story .....	45
Figure 4.5 Page 6 & 7 of the Story .....	46
Figure 4.6 Page 8 & 9 of the Story .....	46
Figure 4.7 Page 10 & 11 of the Story .....	46
Figure 4.8 Page 12 & 13 of the Story .....	47
Figure 4.9 Page 14 & 15 of the Story .....	47
Figure 4.10 Page 16 & 17 of the Story .....	47
Figure 4.11 Page 18 & 19 of the Story .....	48
Figure 4.12 Page 20 & 21 of the Story .....	48
Figure 4.13 Page 22 & 23 of the Story .....	48
Figure 4.14 Page 24 & 25 of the Story .....	49
Figure 4.15 Page 26 & 27 of the Story .....	49
Figure 4.16 Page 28 & 29 of the Story .....	49
Figure 4.17 Closing Story Page & Author's Biography Page .....	50
Figure 4.18 Closing Page & Back Cover .....	50
Figure 4.19 Before & After Revision of the Opening & Closing Page.....	56
Figure 4.20 Before Revision (Page 9) & After Revision (Page 9).....	56
Figure 4.21 Before Revision (Page 11) & After Revision (Page 11) .....	57
Figure 4.22 Before Revision (Page 12) & After Revision (Page 12) .....	57
Figure 4.23 Before Revision (Page 29) & After Revision (Page 29) .....	57
Figure 4.24 Before & After Revision of the General Information Page.....	58
Figure 4.25 Front Cover & Opening Page.....	72

Figure 4.26 General Information Page & Page 1 of the Story .....	72
Figure 4.27 Page 2 & Page 3 of the Story .....	72
Figure 4.28 Page 4 & 5 of the Story .....	73
Figure 4.29 Page 6 & 7 of the Story .....	73
Figure 4.30 Page 8 & 9 of the Story .....	73
Figure 4.31 Page 10 & 11 of the Story .....	74
Figure 4.32 Page 12 & 13 of the Story .....	74
Figure 4.33 Page 14 & 15 of the Story .....	74
Figure 4.34 Page 16 & 17 of the Story .....	75
Figure 4.35 Page 18 & 19 of the Story .....	75
Figure 4.36 Page 20 & 21 of the Story .....	75
Figure 4.37 Page 22 & 23 of the Story .....	76
Figure 4.38 Page 24 & 25 of the Story .....	76
Figure 4.39 Page 26 & 27 of the Story .....	76
Figure 4.40 Page 28 & 29 of the Story .....	77
Figure 4.41 Closing Story Page & Author's Biography Page .....	77
Figure 4.42 Closing Page & Back cover .....	77

## **LIST OF APPENDICES**

Appendix 1 : *Surat Permohonan Menjadi Experts*

Appendix 2 : Final Report Supervision Agreement (Advisor 1)

Appendix 3 : Final Report Supervision Agreement (Advisor 2)

Appendix 4 : Final Report Supervision Form

Appendix 5 : Recommendation for Final Report Examination

Appendix 6 : Final Report Exam Revision

Appendix 7 : Implementation of Final Report Revision